



**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statuaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Electronic Load Receiving Element

Dispositif récepteur de charge électronique

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Sartorius Mechatronics Canada Inc  
2179 Dunwin Drive #4  
Mississauga, Ontario  
L5L 1X2

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Sartorius Mechatronics Canada Inc  
2179 Dunwin Drive #4  
Mississauga, Ontario  
L5L 1X2

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

MAP\*1U-###dd-LCA

**USE**

- General Use
- Restricted use

**USAGE**

- Usage général
- Usage restreint

## SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

### SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ],  $d \neq e$ .  
 $E_{max}$ : load cell capacity

## PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

### PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ],  $d \neq e$ .  
 $E_{max}$ : portée de la cellule de pesage.

## SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

## PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E <sub>max</sub>	e [d]	n <sub>max</sub>	e <sub>min</sub>	Temp
MAP*1U-3DC-LCA			3 kg	7.5 kg			0.001 kg	-10°C to/à 40°C
MAP*1U-6DC-LCA			6 kg	15 kg			0.002 kg	
MAP*1U-15DC-LCA			15 kg	30 kg			0.005 kg	
MAP*1U-30ED-LCA			30 kg	50 kg			0.01 kg	
MAP*1U-30FE-LCA								
MAP*1U-60ED-LCA	M	III			---	---		
MAP*1U-60FE-LCA			60 kg	100 kg			0.02 kg	
MAP*1U-60GF-LCA								
MAP*1U-60IG-LCA								
MAP*1U-150FE-LCA			150 kg	200 kg			0.05 kg	
MAP*1U-150GF-LCA								
MAP*1U-300GF-LCA			300 kg	500 kg			0.1 kg	
MAP*1U-300IG-LCA								

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

In the model number MAP\*1U-###*dd*-LCA,

“MAP” stands for Midrics analog platform;

“\*” represents the material and can be: P = Galvanized steel or S = Stainless steel;

“1U” represents one load cell ;

“###” represents the maximum capacity in kg and can be 3, 6, 15, 30, 60, 150 or 300;

“*dd*” represents the platform size and can be:DC, ED, FE, GF or IG (See Section 3 - Table 3)

/

Dans le numéro de modèle MAP\*1U-###*dd*-LCA,

“MAP” signifie plate-forme analogue Midrics;

“\*” représente le matériau et peut être: P = Acier galvanisé ou S = Acier inoxydable;

“1U” représente une cellule de pesage;

“###” représente la capacité maximale en kg et peut avoir comme valeur 3, 6, 15, 30, 60, 150 ou 300;

“*dd*” représente la grandeur de la plate-forme et peut être:DC, ED, FE, GF ou IG (Voir Partie 3 - Tableau 3)

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "--" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

**PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "--" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	MAP*1U-###dd-LCA
<b>General / Générales</b>	
NA / s.o.	
<b>Metrological Functions / Fonctions métrologiques</b>	
NA / s.o.	
<b>Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur</b>	
NA / s.o.	
<b>Customers' Display / Affichage destiné aux clients</b>	
NA / s.o.	
<b>Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>	
NA / s.o.	

**SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features****PARTIE 3 -TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs**

Models/Modèles →	MAPP1U-###dd-LCA MAPS1U-###dd-LCA	
<b>General / Générales</b>		
<b>Platter Dimensions/Dimensions du plateau</b>	MAP*1U-3DC-LCA	
	MAP*1U-6DC-LCA	
	MAP*1U-15DC-LCA	
	MAP*1U-30ED-LCA	
	MAP*1U-30FE-LCA	DC: 240 mm x 320 mm
	MAP*1U-60ED-LCA	ED: 300 mm x 400 mm
	MAP*1U-60FE-LCA	FE: 400 mm x 500 mm
	MAP*1U-60GF-LCA	GF: 500 mm x 650 mm
	MAP*1U-60IG-LCA	IG: 600 mm x 800 mm
	MAP*1U-150FE-LCA	
	MAP*1U-150GF-LCA	
	MAP*1U-300GF-LCA	
	MAP*1U-300IG-LCA	

where / où

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features  
(continued)PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs  
peseurs (suite)

Models/Modèles →	MAPP1U-###dd-LCA	MAPS1U-###dd-LCA
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.		---
<b>Material /Matériau</b> ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	②③ Galvanized steel / Acier galvanisé ④ Stainless steel / Acier inoxydable	②③④ Stainless steel / Acier inoxydable
<b>Level/Niveau</b>		X
<b>Adjustable Feet/Pieds réglables</b>		X
<b>Stops/Butées</b>		X
<b>Signal transmitted/Signal transmis</b> ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique		①
<b>Installation</b> ① Permanent/Permanente ② Mobile		②
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>		
<b>Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage</b>		1
<b>Type</b>	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)	
<b>Assembly/Montage</b> ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *		①
<b>Location/Localisation</b>	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base	
<b>Load Transmission/Transmission de la charge</b> ① Direct ② Indirect		①



## SECTION 7 - Terms and Conditions

## PARTIE 7 - Termes et conditions

NA

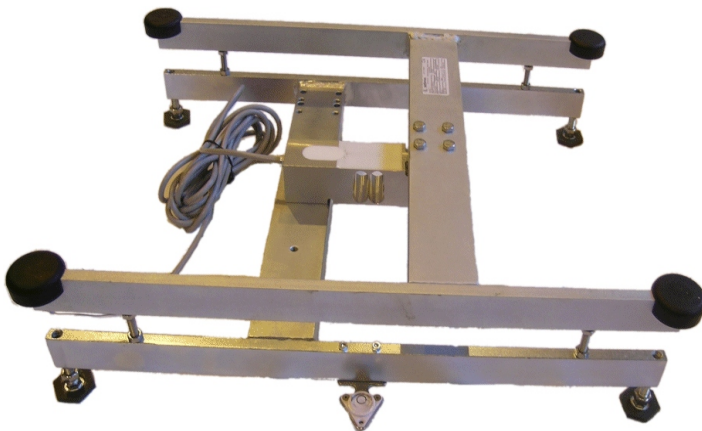
S.O.

## SECTION 8 - Photographs and Drawings

## PARTIE 8 - Photos et dessins



Typical MAP\*1U-###dd-LCA Models / Modèles MAP\*1U-###dd-LCA typiques



Typical subframe for models MAP\*1U-3dd-LCA, MAP\*1U-6dd-LCA, MAP\*1U-15dd-LCA and MAP\*1U-30dd-LCA / Sous-châssis typique pour les modèles MAP\*1U-3dd-LCA, MAP\*1U-6dd-LCA, MAP\*1U-15dd-LCA et MAP\*1U-30dd-LCA



Typical subframe for models MAP\*1U-60dd-LCA, MAP\*1U-150dd-LCA and MAP\*1U-300dd-LCA / Sous-châssis typique pour les modèles MAP\*1U-60dd-LCA, MAP\*1U-150dd-LCA et MAP\*1U-300dd-LCA

**SECTION 9 - Evaluated by:**

This device was evaluated by:

Jean-Claude Boutin  
Legal Metrologist

Mai-Anh Pham Trong  
Junior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

**SECTION 10 - Revision**

NA

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

**PARTIE 9 - Évalué par**

Cet appareil a été évalué par:

Jean-Claude Boutin  
Métrologiste légal

Mai-Anh Pham Trong  
Métrologiste légale junior

Testé par Mesures Canada

**PARTIE 10 - Révision**

s.o.

**PARTIE 11 - Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.



**SECTION 12 - Signature and Date****PARTIE 12 - Signature et date**

Original signed by:

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux  
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Nathalie Dupuis-Désormeaux  
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)  
Ingénieure principale - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on:

Avis d'approbation émis le :

**2009 10 06**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>